Porównanie tłumaczeń Dzieje 6:13

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | Postawili zarówno świadków fałszywych mówiących człowiek ten nie przestaje wypowiedzi bluźniercze mówiąc przeciw miejscu świętemu temu i Prawu |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Postawili też fałszywych świadków,\* którzy mówili: Ten człowiek nie przestaje mówić rzeczy przeciw temu świętemu miejscu oraz (przeciw) Prawu;[[1]](#footnote-2)1) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | Postawili świadków kłamliwych mówiących: "Człowiek ten nie powstrzymuje się mówiąc\* słowa przeciw miejscu świętemu [temu] i Prawu. [[2]](#footnote-3)2) |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | Postawili zarówno świadków fałszywych mówiących człowiek ten nie przestaje wypowiedzi bluźniercze mówiąc przeciw miejscu świętemu temu i Prawu |

1. 1) <x>300 26:11</x>; <x>470 26:59-60</x>; <x>510 7:58</x>; <x>510 21:28</x>; <x>510 25:8</x> [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) Sens: "nieustannie mówi". [↑](#footnote-ref-3)